

دراسة مقارنة عن كفاءة الترجمة التحريرية من اللغة العربية إلى
الإندونيسية واللغة الإندونيسية إلى العربية لطلاب اللغة العربية
المكثفة بمعهد "النور" للطلاب سورابايا

بحث علمي

الباحثة:

ميمي جميلة

D.٢٢١٠٠٠٨



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

قسم تعليم اللغة العربية
كلية التربية والتعليم
جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية
سورابايا

٢٠١٤

دراسة مقارنة عن كفاءة الترجمة التحريرية من اللغة العربية إلى
الإندونيسية واللغة الإندونيسية إلى العربية لطلاب اللغة العربية
المكثفة بمعهد "النور" للطلاب سورابايا

بحث علمي

مقدم لكلية التربية والتعليم بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة (S.Pd.I)

في تعليم اللغة العربية

الباحثة:

ميمي جميلة

D.02210008



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والتعليم

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٤

توصية المشرف

صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية والتعليم جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإطلاع والملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذه الرسالة بعنوان " دراسة مقارنة عن كفاءة الترجمة التحريرية من اللغة العربية إلى الإندونيسية واللغة الإندونيسية إلى العربية لطلاب اللغة العربية المكثفة بمعهد "النور" للطلاب سورابايا" التي قدمتها الطالبة:

الاسم : ميمي جميلة

رقم التسجيل : D.02210008

القسم : تعليم اللغة العربية

فنقدمها إلى سيادتكم مع الأمل الكبير في أن تتكرموا بإمداد اعترافكم الجميل بأن هذه الرسالة مستوفية الشروط كبحت جامعي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية ، وأن تقوموا بمناقشتها في الوقت المناسب. هذا، وتفضلوا بقبول الشكر وعظيم التقدير.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا، ٢٦ مايو ٢٠١٤

المشرف

(الدكتور اندوس عفيف أزهارى الماجستير)

NIP: ١٩٥٢٠٦٠٩١٩٨١٠٣١٠٠٣

التصديق

لقد أجرت كلية التربية مناقشة هذا البحث الجامعي أمام مجلس المناقشة في ٢٦ مايو ٢٠١٤ وقررت بأن صاحبه ناجحة فيها لنيل الشهادة الجامعية الأولى (S.Pd.I) في قسم تعليم اللغة العربية.

أعضاء لجنة المناقشة:

- رئيس المجلس : الدكتور اندوس عفيف ازهاري الماجستير ()
الكاتب : محمد سيف الدين الماجستير ()
المناقش الأول : الدكتور محمد بيهقي الماجستير ()
المناقش الثاني : الدكتور أن نجيب الماجستير ()

سورابايا، ٢٦ مايو ٢٠١٤

واقف على هذا القرار

عميد كلية التربية والتعليم

لجامعة سونن أمبيل الإسلامية

الحكومية

(البروفيسور الدكتور الحاج علي مظافر الماجستير)

NIP: ١٩٦٣١١١٦١٩٨٩٠٣١٠٠٣

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Nama : Mimi Jamilah

NIM : D02210008

Alamat : Ds. Sidokumpul Kec. Sambeng kab. Lamongan

Fakultas/jurusan : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan/Pendidikan Bahasa Arab

No.Telp : 085790404719

Dengan ini menyatakan sebenar-benarnya bahwa skripsi yang saya tulis ini benar-benar merupakan hasil karya sendiri, bukan merupakan pengambilan tulisan atau pikiran orang lain yang saya akui sebagai hasil tulisan atau pikiran saya sendiri.

Demikian pernyataan ini dibuat dengan sebenar-benarnya, apabila pernyataan tidak sesuai dengan fakta yang ada, maka saya selaku penulis bersedia dimintai pertanggungjawaban sesuai ketentuan peraturan perundang-undangan yang berlaku.

Surabaya, 20 Mei 2014

Pembuatan pernyataan

Mimi Jamilah
NIM. D02210008